

DEWALT®

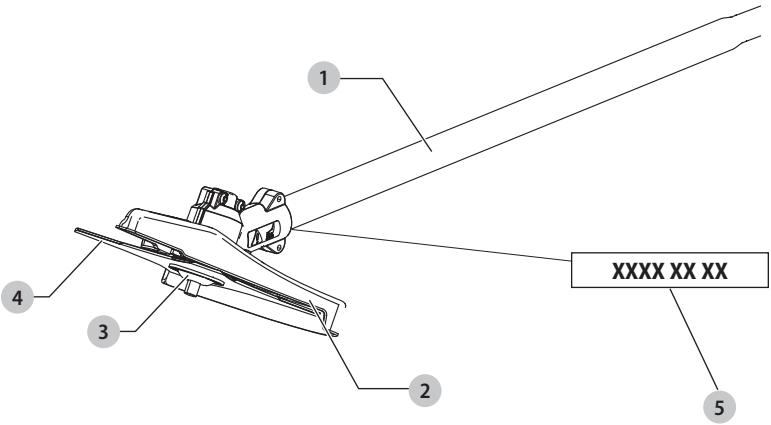
XR LI-ION

509217 - 94 PL

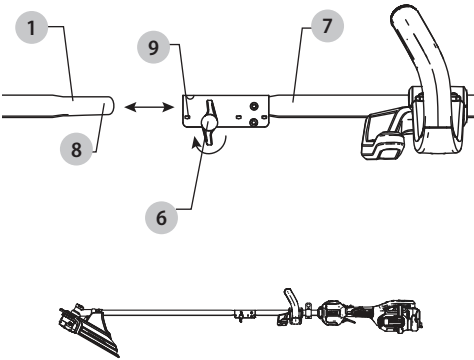
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DCMASBC1

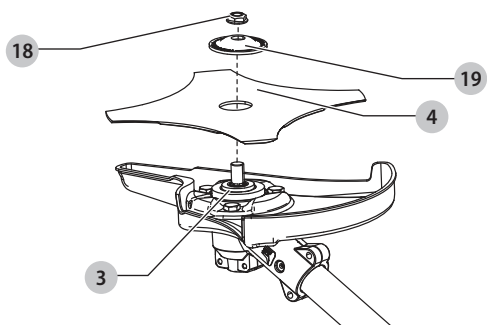
Rys. A



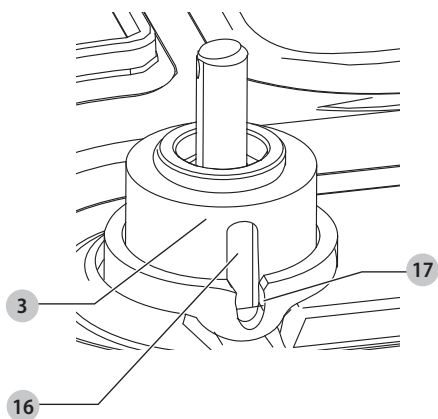
Rys. B



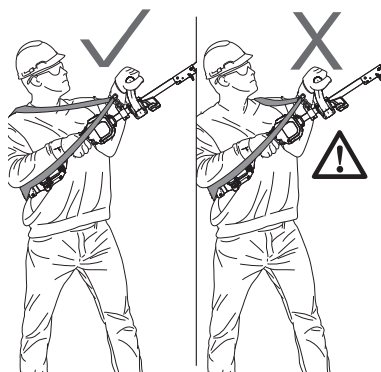
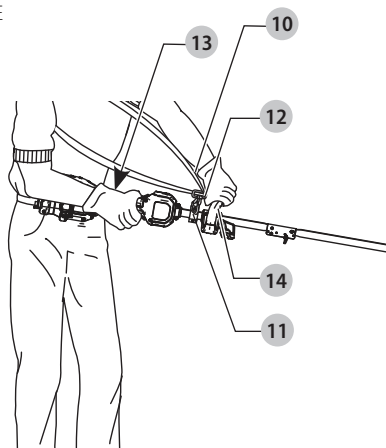
Rys. C



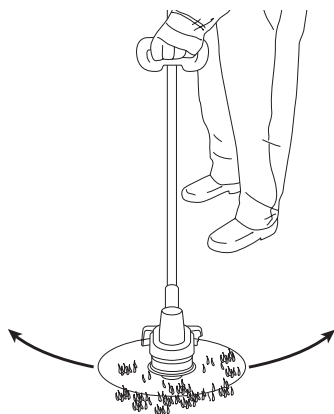
Rys. D



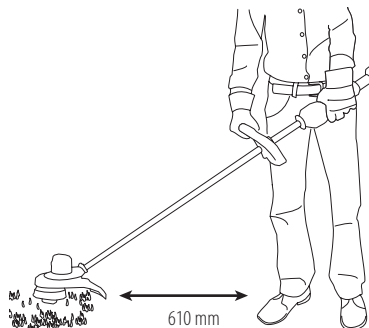
Rys. E



Rys. F



Rys. G



PODKASZARKA DO KRZEWÓW DCMASBC1

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup narzędzia firmy DeWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DeWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

Dane techniczne

DCMASBC1		
Napięcie	V prądu stałego	54
Niska prędkość	obr./min	3700
Wysoka prędkość	obr./min	4600
Średnica tarczy	mm	200
Ciężar	kg	1,9

Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN62841-1

L_{PA} (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	88
K (niepewność pomiaru poziomu ciśnienia akustycznego)	dB(A)	2,5
L_{WA} (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	100
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	1,6
Wartość emisji drgań a_{H1}	m/s^2	3,9
Niepewność K	m/s^2	1,5

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN62841 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.

! OSTRZEŻENIE: Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom emisji drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.

Deklaracja zgodności WE

Dyrektywa maszynowa



Podkaszarka do krzewów DCMASBC1

DeWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z:

2006/42/WE, EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011.

2000/14/WE, podkaszarka do krzewów, załącznik V

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Holandia

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0344

Poziom mocy akustycznej zgodnie z 2000/14/WE

(Artykuł 12, Załącznik III, $L \leq 50$ cm):

L_{PA} (zmierzone ciśnienie akustyczne) 88 dB(A)

niepewność (K) = 2,5 dB (A)

L_{WA} (gwarantowana moc akustyczna) 102 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DeWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DeWALT.

Markus Rompel

Vice-President Engineering, PTE-Europe

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Niemcy

31.12.2020



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytać instrukcję.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.



PRZESTROGA: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała **od lekkiego do średniego stopnia**.

UWAGA: Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych**.



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.



Oznacza ryzyko pożaru.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezprowadowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) Ochrona przeciwporażeniowa

- Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.

- Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

- g) **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b) **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych łączy utrzymanymi elektronarzędziami.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorem

- a) **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
- b) **Do zasilania elektronarzędzi należy używać wyłącznie wyznaczonych akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c) **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d) **W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
- f) **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Naprawy

- a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY DLA PODKASZAREK DO KRZEWÓW



OSTRZEŻENIE: Elementy tnące obracają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika.

- Nosić długie spodnie i wysokie buty, aby chronić swoje nogi i stopy.
- Zawsze używać ochrony wzroku, aby chronić wzrok przed przedmiotami wyrzucenymi w powietrze i rykoszetami. Metalowe ostrze może wyrzucać w powietrze resztki lub małe przedmioty, z którymi się zetknie.

- Nie nosić luźnych ubrań, biżuterii, krótkich spodni, sandałów, ani nie chodzić boso.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy w obszarze pracy nie ma żadnych patyków, kamieni, drutów lub innych przeszkód.
- Dopilnować, aby osprzęt tnący, ostrze i wszelkie osłony były prawidłowo zamocowane.
- Używać urządzenia tylko w pozycji pionowej tak, aby ostrze tnące znajdowało się w pobliżu ziemi. Nie wolno włączać urządzenia w innej pozycji.
- W czasie pracy poruszać się powoli. Uważać, ponieważ świeżo ścięta trawa jest mokra i śliska.
- Nie używać na stromych zboczach. Pracować w poprzek zbocza, nie w kierunku góra-dół.
- Nie wolno przechodzić przez ścieżki żwirowe i uliczki z włączonym urządzeniem.
- Nie wolno dotykać ostrza w czasie, gdy urządzenie jest włączone.
- Urządzenie można odłożyć dopiero, kiedy ostrze całkowicie się zatrzyma.
- Uważać na siłę ostrza działającego z rozpędu. Urządzenie może nagle odskoczyć na bok, do przodu lub wstecz, gdy akcesorium tnące zatnie się lub zaczepi o jakiś przedmiot, jak młode drzewko lub pniak.
- Trzymać ręce i stopy zawsze z dala od ostrza, szczególnie w czasie uruchamiania.
- Przed rozpoczęciem pracy i po każdym uderzeniu, należy sprawdzić stan urządzenia. W przypadku oznak zużycia lub uszkodzenia, przeprowadzić odpowiednie naprawy.
- W czasie pracy w pobliżu dzieci, należy zapewnić im dodatkową opiekę.
- Opiswane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne bez nadzoru.
- Opiswane urządzenie nie jest zabawką i nie może być w ten sposób wykorzystywane.
- Używać wyłącznie w suchym otoczeniu. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.
- Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie używać ostrzy zębatych, jak tarcze do pilarki, w połączeniu z tym urządzeniem.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie używać tego produktu w pobliżu osób postronnych. Metalowe ostrze może wyrzucić w powietrze małe przedmioty, z którymi się zetknie (np. kamyczki), lub spowodować odbicie ich rykoszetem, powodując poważne obrażenia ciała osób postronnych.

- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- W czasie przewożenia lub przechowywania urządzenia w samochodzie, umieścić je w bagażniku lub przymocować tak, aby nie miało możliwości przesunięcia się w czasie gwałtownych zmian prędkości lub kierunku.
- Kiedy urządzenie nie jest w użyciu, akumulator powinien być z niego wyjęty. Urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do schowanych urządzeń.

Pozostałe zagrożenia

Aby zachować solidne podparcie stóp na zboczach, nie wychylać się za daleko. Przez cały czas zachowywać równowagę. Zawsze chodzić i nigdy nie biegać.

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas, należy robić regularne przerwy.
- Uszkodzenie słuchu.
- Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF.)
- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Podkaszarka do krzewów
 - 1 Instrukcja obsługi
- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
 - Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Należy używać ochrony wzroku.



Należy używać ochrony słuchu.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności i nie pozostawiać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu.



Wylączyć narzędzie. Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia.



Nie pozwalać osobom postronnym zbliżać się do miejsca pracy.



Nosić antypoślizgowe obuwie.



Nosić antypoślizgowe rękawice.



Nie używać okrągłych tarcz tnących.



Nie dotykać rękami



Uważać na siłę ostrza działającego z rozpędu.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty **5**, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

Przykład:

2020 XX XX

Rok i tydzień produkcji

Opis (rys. A)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie modyfikować elektronarzędzia. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- 1 Drażek podkaszarki do krzewów
- 2 Osłona
- 3 Obudowa podkaszarki do krzewów
- 4 Ostrze do krzewów

Przeznaczenie

Ta dołączana podkaszarka do krzewów jest przeznaczona do użytku w połączeniu z posiadanym modułem zasilającym DCMA55713. Ta podkaszarka do krzewów jest przeznaczona do podkaszania w gospodarstwie domowym.

NIE UŻYWAĆ w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

NIE DOPUSZCZAĆ dzieci do elektronarzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek DeWALT.

Moduł zasilający (rys. B)

(DCMA55713 sprzedawany oddzielnie)



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała:

- Przed każdym użyciem dopilnować, aby każda osoba korzystająca z tego urządzenia przeczytała ze zrozumieniem wszelkie instrukcje producenta dotyczące bezpieczeństwa i wszelkie pozostałe informacje zawarte w instrukcji obsługi od producenta.
- Nigdy nie włączać zasilania, gdy do modułu zasilającego nie jest prawidłowo przymocowany dołączany osprzęt.



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów lub przed czyszczeniem. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Ten dołączany osprzęt jest zaprojektowany w taki sposób, że moduł zasilający można oddzielić od dołączanej podkaszarki do krzewów, zwalniając pokrętko **6** i delikatnie rozsuwając moduł od osprzętu, trzymając za drążki obu elementów **1**, **7**.

Wolno to robić wyłącznie z wyłącznikiem w pozycji wyłączonej i wyjętym akumulatorem. Wewnątrz górnego drążka modułu zasilającego **7** znajduje się sprężko mechaniczne, które obraca się, gdy moduł zasilający jest włączony. To sprężko może spowodować poważne obrażenia ciała, jeśli zostanie dotknięte podczas pracy modułu zasilającego.

UWAGA: NIE włączać podkaszarki do krzewów BEZ przegrody prawidłowo przymocowanej do drążka modułu zasilającego.

UWAGA: Uprząż na oba ramiona jest wymagana, jeśli masa narzędzia z akumulatorem przekracza 7,5 kg.

Podłączanie podkaszarki do krzewów do modułu zasilającego (rys. A, B)

1. Wkładając dołączaną podkaszarkę do krzewów **1** w górny drążek modułu zasilającego **7**, dopasować przycisk zatrasku **8** do głównego otworu **9** zgodnie z rys. B.
2. Zablokować pokrętkę **6**.
3. Po prawidłowym zmontowaniu urządzenie powinno wyglądać, jak na rys. B.

Mocowanie i regulacja paska na ramię (rys. E)



OSTRZEŻENIE: Ten pasek na ramię wolno wieszać wyłącznie na jednym ramieniu i nie wolno go wieszać w poprzek ciała.



OSTRZEŻENIE: Korzystanie z paska na ramię **10** jest wymagane podczas użytkowania tego narzędzia.

Przymocować pasek do narzędzia zgodnie z rys. E i wyregulować go, aby uzyskać właściwe wyważenie i podparcie.

1. Przymocować mocowanie paska.
2. Zatrzasnąć zatrask paska na ramię **12** na mocowaniu paska **11** na narzędziu, bezpośrednio przed włącznikiem spustowym i zgodnie z rys. E. Wyregulować pasek, aby dobrze leżał na ramieniu i zapewniał właściwe wyważenie i podparcie.

OBŚŁUGA

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. A, E)



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, tak jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.



OSTRZEŻENIE: Trzymać narzędzie wyłącznie za wyznaczone powierzchnie do chwytania: Uchwyt modułu zasilającego oraz uchwyt pomocniczy.



OSTRZEŻENIE: Nie używać drążka jako powierzchni do chwytania.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną ręką na uchwycie modułu zasilającego **13**, a drugą na uchwycie pomocniczym **14**.

Koszenie krzewów (rys. F, G)

Włączyć podkaszarkę, nachylić ją i kołysać na boki, zgodnie z rys. F. Utrzymywać odstęp co najmniej 610 mm między osłoną a stopami, zgodnie z rys. G.



OSTRZEŻENIE: Utrzymywać obracające się ostrze mniej więcej równoległe do gruntu (nachylone nie więcej niż o 30°). Ta podkaszarka nie nadaje się do precyzyjnego koszenia krawędzi trawników. **NIE POCHYLAĆ** podkaszarki do krzewów, aby ostrze obracało się prawie pod kątem prostym do gruntu. Wyrzucone w powietrze szczątki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Przydatne porady dotyczące koszenia

- Używać końcówki ostrza do koszenia; nie wciskać na siłę ostrza w nieskoszoną trawę.
- Ogrodzenia z siatki i płoty powodują dodatkowe zużycie, a nawet pęknięcie ostrza. Kamienne i ceglane murki, krawężniki i drewno mogą powodować szybkie zużycie ostrza.
- Podczas pracy w wysokiej trawie kosić od góry w dół i nie przekraczać wysokości 305 mm.
- Trzymać głowicę podkaszarki do krzewów nachyloną w kierunku koszonego obszaru. To obszar najlepszego koszenia.
- Podkaszarka najlepiej wykonuje koszenie, gdy jest przesuwana z lewej strony na prawą. Pozwoli to uniknąć wyrzucania resztek w stronę operatora.
- Unikać drzew i krzewów. Kora, drewniane wykończenia, siding i słupki płotów mogą zostać łatwo uszkodzone przez ostrze.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą narzędzia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.



OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.



Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i maski oddechowej z atestem podczas wykonywania tej czynności.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Akcesoria dodatkowe



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

Używać osłony transportowej założonej na metalowe ostrza podczas transportowania i przechowywania dołączanej podkaszarki do krzewów.

Wymiana ostrza tnącego (rys. A, C, D)



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów lub przed czyszczeniem. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Do wymiany ostrza użyć ostrza o średnicy 203 mm. Użyć zamiennego ostrza DEWALT o numerze modelu DT20680. Ostrza o innej średnicy mogą pogarszać parametry pracy lub powodować uszkodzenie dołączanej podkaszarki do krzewów. **NIE** używać ostrzy zębatych, jak tarce do pilarki, w połączeniu z tym urządzeniem.

1. Wyjąć akumulator.
2. Odłączyć dołączaną podkaszarkę do krzewów od modułu zasilającego. Wykonać w odwrotnej kolejności procedurę opisaną w **Podłączanie podkaszarki do krzewów do modułu zasilającego**.



OSTRZEŻENIE: Nosić rękawice i odpowiednią ochronę oczu. Postawić podkaszarkę do krzewów na boku. Uważać na ostre krawędzie ostrza.

Demontaż ostrza tnącego

1. Dopasować otwór w tulei wału **16** do szczeliny pręta blokującego **17** i włożyć wkrętak (nie dołączony) do otworu w tulei. Trzymać wkrętak nieruchomo.
2. Trzymając wkrętak, odkręcić nakrętkę kołnierзовą **18**, obracając ją przeciwnie do wskazówek zegara kluczem 13 mm (nie dołączony) zgodnie z rys. C.
3. Zdemonstować przekładkę ostrza **19** i ostrze **4** zgodnie z rys. C. Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń i wymienić je w razie potrzeby.

Montaż nowego ostrza tnącego

1. Założyć nowe ostrze **4** na występ tulei wału ostrza tnącego **15** zgodnie z rys. C.
2. Dopasować otwór w tulei wału **16** do szczeliny pręta blokującego **17** i włożyć wkrętak (nie dołączony) do otworu w tulei.
3. Trzymać wkrętak nieruchomo.
4. Zamontować przekładkę ostrza **19** na ostrze, aby szeroka i płaska strona była skierowana w stronę ostrza.
5. Nakręcić nakrętkę kołnierзовą **18**, aby jej kołnierz przylegał do przekładki ostrza **19**, po czym mocno dokręcić ją kluczem 13 mm (nie dołączony).
6. Dokręcić nakrętkę przeciwnie do wskazówek zegara do ostrza, jednocześnie przytrzymując pręt blokujący:
 - W przypadku korzystania z z klucza dynamometrycznego i nasadki 13 mm, dokręcić z momentem: 325 - 335 in lb, 27 - 28 ft. lb, 37 - 38 Nm.
 - Jeśli nie dysponuje się kluczem dynamometrycznym, użyć klucza oczkowego lub nasadowego, obracając nakrętkę, aż ustalacz ostrza będzie ciasno przylegał do tulei wału. Sprawdzić, czy ostrze jest zamocowane prawidłowo, po czym obrócić nakrętkę jeszcze o 1/4 lub 1/2 obrotu przeciwnie do wskazówek zegara.
7. Wyjąć wkrętak ze szczeliny pręta blokującego **17**.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie **www.2helpU.com**.

Akumulator

Ten akumulator o długiej żywotności należy doładować, gdy nie zapewnia wystarczające mocy podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy go zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. Należy je oddać do sprzedawcy lub miejscowego punktu recyklingu. Zebrane akumulatory zostaną odpowiednio poddane recyklingowi lub utylizacji.

DEWALT

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis